

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ВЫСШАЯ ШКОЛА НАРОДНЫХ ИСКУССТВ (АКАДЕМИЯ)»

РЕКОМЕНДОВАНО

Кафедрой языковой подготовки,
протокол № 1

От 28 августа 2020 г.

Зав.кафедрой

Чиж Р.Н.

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор
С.Г. Сойников
28.08.2020



**ПРОГРАММА
вступительного испытания
по иностранному языку
для поступающих в аспирантуру**

Направление подготовки 44.06.01

Образование и педагогические науки

(уровень подготовки кадров высшей квалификации)

Профиль – Теория и методика профессионального образования

Санкт-Петербург
2020

Организация-разработчик: федеральное государственное образовательное учреждение высшего образования «Высшая школа народных искусств (академия)»

Разработчик:

Чиж Роман Николаевич, кандидат филологических наук

1. Пояснительная записка

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку по направлению подготовки 44.06.01 – Образование и педагогические науки (уровень подготовки кадров высшей квалификации), профиль – Теория и методика профессионального образования, определяет необходимый уровень подготовленности поступающих в аспирантуру Высшей школы народных искусств (института) (далее – ВШНИ).

Цель экзамена – определить уровень развития у поступающих в аспирантуру ВШНИ коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка, правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения. Учитывая характер практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям по иностранному языку на вступительном экзамене предъявляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

- *говорение и аудирование* – на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора. Поступающий может принести с собой портфолио с фотографиями работ;
- *чтение* – контролируются навыки чтения текста по направлению подготовки со словарем. Поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, опираясь на изученный языковой материал, профессиональные и общекультурные знания;

- *перевод* – на экзамене поступающий должен максимально полно и точно переводить предложенный на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Перевод должен соответствовать нормам русского языка.

2. Структура экзамена

Экзамен включает:

1. Перевод текста по специальности со словарём. Объём текста – 2000 печатных знаков, время выполнения – 45 минут. Перевод оценивается с учетом отсутствия смысловых искажений, соответствия нормам и правилам языка перевода.
2. Чтение без словаря текста (0,5 стандартной страницы) по профилю ВШНИ и пересказ содержания текста на иностранном языке. Оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается также объем и точность извлеченной информации, правильность передачи ее на изучаемом языке.
3. Краткая беседа с экзаменатором на свободную тему: биография, учёба, искусство, работа, круг научных интересов, предполагаемое диссертационное исследование. Поступающий должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, логичность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказываний.

Примерные вопросы для собеседования на тему «предполагаемое научное исследование» (на английском языке):

1. Who is your scientific supervisor?
2. What problem have you chosen for your research work?
3. What is the actually of the topic?
4. What resources of information do you use in thesis writing?
5. What is the title of your topic?
6. Does your topic have any practical applications?
7. Why have you chosen this topic?
8. What are your research plans for three next years?

9. Do you take part in scientific conferences?

(на немецком языке):

1. Wer leitet Ihre wissenschaftliche Arbeit?
2. Welches Problem haben Sie für die Erforschung gewählt?
3. Welche Quellen benutzen Sie?
4. Haben Sie etwas veröffentlicht?
5. Wie viele Artikel haben Sie bereits veröffentlicht?
6. Wie heißen die Artikel, die Sie bereits veröffentlicht haben?
7. Nehmen Sie an Seminaren und Fachtagungen teil?
8. An welchem wissenschaftlichen Thema arbeiten Sie?
9. Wie lange dauert eine Aspirantur?

3. Методические указания по подготовке к вступительному экзамену

При сдаче вступительного экзамена оценивается объем лексического запаса иностранных слов, включая специальные термины, правильность произношения.

При подготовке к экзамену следует уделять внимание совершенствованию скорости чтения, а также тренировке чтения с использованием словаря. При этом необходимо формировать умение выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности. Важно также уделять большое внимание по работе над произношением, его совершенствованием, как при чтении вслух, так и при устном пересказе.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Английский язык

Основная литература

1. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Т.С. Бочкарева [и др].— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 109 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71263.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Лычко Л.Я. Английский язык для аспирантов. English for Post-Graduate Students [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов/ Лычко Л.Я., Новоградская-Морская Н.А.— Электрон. текстовые данные. — Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016. — 158 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62358.html>. — ЭБС «IPRbooks»
3. Лычко Л.Я. Английский язык для аспирантов. English for Post-Graduate Students [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов/ Лычко Л.Я., Новоградская-Морская Н.А.— Электрон. текстовые данные. — Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016. — 158 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62358.html>. — ЭБС «IPRbooks»
4. Scientific English [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для подготовки аспирантов к сдаче кандидатского минимума по иностранному языку/ — Электрон. текстовые данные. — Комсомольск-на-Амуре, Саратов: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Ай Пи Ар Медиа, 2019. — 138 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/86188.html>. — ЭБС «IPRbooks»

Дополнительная литература

1. Гарагуля С.И. Learning to Speak English [Электронный ресурс]: учебное пособие по разговорному английскому языку/ Гарагуля С.И.— Электрон. текстовые данные. — Белгород: Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2014. — 199 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/57269>. — ЭБС «IPRbooks».
2. Пособие по английскому языку для аспирантов и соискателей, изучающих английский язык (гуманитарные специальности) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014. — 132 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59640>. — ЭБС «IPRbooks».
3. Кривошлыкова Л.В. Сдаем кандидатский экзамен [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Кривошлыкова Л.В.— Электрон. текстовые данные. — М.: Российский университет дружбы народов, 2012. — 76 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11432>. — ЭБС «IPRbooks».

4. Слепович В.С. Пособие по английскому академическому письму и говорению = Academic Writing and Speaking Course Pack [Электронный ресурс]/ Слепович В.С., Вашкевич О.И., Мась Г.К.— Электрон. текстовые данные. — Минск: ТетраСистемс, 2012. — 176 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28189>. — ЭБС «IPRbooks».

Немецкий язык

Основная литература

1. Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и студентов ПСПК/ Фомина З.Е., Чечетка В.И.— Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>. — ЭБС «IPRbooks»
2. Фомина З.Е. Теоретическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и студентов ПСПК/ Фомина З.Е., Чечетка В.И.— Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 112 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55032.html>. — ЭБС «IPRbooks»
3. Дальке С.Г. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Дальке С.Г.— Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный институт сервиса, 2013. — 90 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/18259.html>. — ЭБС «IPRbooks»
4. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 12/ — Электрон. текстовые данные. — СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013. — 109 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19014.html>. — ЭБС «IPRbooks»

Дополнительная литература

1. Винокурова О.К. Немецко-русский словарь по искусствоведению. — М., 2005.
2. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка. — М., 2006.
3. Козырева И.В. Немецкий язык для студентов вузов искусств. — М., 2003.
4. Козырева И.В. Немецко-русский словарь-справочник по искусству. — М., 2002.
5. Сальникова Ю.Н. Немецкий язык [Электронный ресурс]: пособие для поступающих в аспирантуру/ Сальникова Ю.Н.— Электрон. текстовые данные. — М.:

Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2011. — 110 с.—

Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16988.html>. — ЭБС «IPRbooks»